

# Sport

ORGAN OFICIOS AL COM. REG. F. S. S. R. R. CLUJ

**ABONAMENTE:**

1 an 180— lei, 1/2 an 100— lei, 1/4 an 60— lei  
1 Exemplar 5— lei. La gara 6— lei

Redacția și Administrația:  
Szerkesztőség és Kiadóhivatal:

Str. Memorandului 12. — Telefon 8-65, 8-72

**ELŐFIZETÉS:**

1 évre 180— lei, 1/2 évre 100— lei, 1/4 évre 60— lei  
1 példány ára 5— lei, pályaudvarokon 6— lei

## Să ne asigurăm jucătorii!

S-a spus de atâtea ori că admirabilele calități ale rasei noastre ne predestinează să jucăm un mare rol pe teren sportiv. Dar alături de această condițiune primordială a oricărei dezvoltări sportive ne lipsesc condițiunile de organizare care să scoată în relief aceste calități. Lucrul de altfel este foarte firesc, căci organizația nu este apanagiul popoarelor tinere. Cu vremea însă va fi umplută și lacuna aceasta a vieții noastre sportive, pentru a ne putea ocupa locul pe care-l merităm în mișcarea sportivă mondială.

Fără îndoială că problemele de organizație, ce ni se pun acum la început, sunt foarte numeroase. O însușire completă a lor este aproape imposibilă. Deasemeni este puțin probabil că dintr'odată vom isbuti să ne creiăm o organizație sportivă perfectă. Ceea ce putem și ce trebuie să facem este ca în măsura necesităților să adoptăm rând pe rând toate instituțiunile sportive consacrate în țările apusene. Dintre acestea face parte și asigurarea footballiștilor.

Lipsa acestei instituții ne-a relevat-o mai recent cazul jucătorului Iacobi, o victimă a sportului. Pentru a putea veni în sprijinul mamei sale bătrâne și sărace a fost nevoit de-o acțiune a F. S. S. R. Dar situația actuală nu este permisă să mai fie prelungită. Trebuie să ne asigurăm jucătorii!

Exemple de urmat ne oferă aproape toate țările apusene, în frunte cu Anglia. Acolo la început au fost asigurați numai jucătorii profesioniști. Dar văzându-se marea utilitate a acestei instituții, ea fost estinsă și asupra amatorilor. Rând pe rând cealaltă țară încă și-au asigurat jucătorii.

La noi primul pas în această direcție l-au făcut societățile sportive din Arad. Rezultatele de până acum sunt mulțumitoare.

Conducătorii vieții noastre sportive n-au decît să apuce pe calea bătătorită de alții.

**Oradea-Mare—Cluj valogatott mérkőzések.** Az oradeamarei szövetség azt a javaslatot terjesztette a cluji szövetség elé, hogy a két rivális város valogatott csapatai, — amelyek a szokástól eltérőleg ez évben még nem mérköztek egymással, — november hóban egymásután kétszer is játszának. November 16-án Clujon, a következő héten 23-án pedig Oradeamaren lenne a mérkőzés. Utóbbi azért fontos Váradra nézve, mert a királyszobor-leleplezéssel kapcsolatos ünnepek egyike lenne, amelyen Ferdinand király és Károly trónörökös is megjelennek. Miután a cluji kerületben a bajnokság a jövő héten befejeződik, nem lesz komolyabb akadálya a valogatott mérkőzéseknek, amelyek az utószezon szenzációit fogják képezni.

**Adományok:** Max Rubin, a bécsi Amateur Sportverein Clujon tartózkodó tagja, aki tegnap tanuja volt Végh Kami szerencsétlenségének, 100 lejt juttatott a „Sport” szerkesztőségéhez, hozzájárulásként a gyógykezelési költségekhez.

Dr. Lerner Sándor 100— lejt adományozott a KAC-ivén a Jakobi Dudi-alapra, Az összeget hozzácsatoltuk a Chrissoveloni bankban kezelt letéhez.

## Futbalderby az erdélyi városokban

Eldöntetlen a cluji döntő — Szerencsétlenség a sporttelepen — Az Academia első pontjai - A NAC veresége - Budapest—Zágráb 3:1

November első vasárnapján változatos futballprogramot bonyolítottak le egyesületeink. A sorsolás véletlene hozta magával, hogy több helyen a legerősebb csapatok mérköztek a bajnokságért. E mérkőzések közül a cluji derby nem hozta meg egyik csapat győzelmét sem sem, a Camp nagy gólaránnyal győzött riválisá, az AMTE ellen, a Kinizsinek pedig sikerült a TAC-cal szemben megszereznie a bajnoki pontokat.

A vasárnapi sporteseményekről alábbi tudósításaink számolnak be:

**Universitatea-CFR 1:1 (1:0).** A bajnokság élén álló két csapat heves, kemény küzdelmet vívott egymással, amely nélkülözött minden szépséget és nivójában sem képviselt sok sportértéket. A bajnokcsapat az első félidőben kísérletezett ugyan kombinációs összjátékkal, szünet után azonban átvette a CFR „kick and rush” stílusát, úgy hogy a félidő a faultok hosszú sorozata volt. Mindkét fél megerősítve állt fel a küzdelemre. Az U-ban újból játszott Guga, aki csak az első félidőben bírta az iramot és először szerepelt Niculescu, a CFR-Mureș volt válogatott halfja, aki elsőrangú formát mutatott. A CFR-ben ismét játszott a büntetését kitöltött Végh Gyula és klubjának rendelkezésére állott az évek óta visszavonult Deák Fifi is, aki mitsem vesztett régi rugékonyságából. Az egyetemi csapatban Giurgiu, Huza, dr. Hirsch váltak ki különösebben fentiekén kívül, a CFR-együttes legjobbjai Kinizsi, Bázsa, Karbusovszky és Ujfalvi voltak.

A rendkívül erős, sokszor durva mérkőzést emlékeztetéssé teszi Végh Kaminak, a CFR ismert centerfedezetének szerencsétlensége. A második félidő 32. percében Végh összeütközött Blasiuval, az „U” jobbösszekötőjével. Az összeütközés erejétől egymásra estek, Végh azonban olyan szerencsétlenül feszítette ki lábát, hogy sipsontja a răsos testsuly nyomása alatt messzehalható recsenéssel eltört. Végh Kami jalkiállításaira a jelenlevő orvosok segítségére siettek és elszállították a Park szanatóriumba. A sérült jobb lábát azonnal gipszbe tették és kezelő orvosainak véleménye szerint, ha komplikációk nem állnak be, úgy Végh 6—8 hét múlva ismét talpra állhat.

Amikor hangsúlyozni kívánjuk, hogy a szerencsétlenség véletlen műve és Blasiu részéről fault nam történt, ezuttal is felhívjuk a szövetség figyelmét a játékosok biztosításának régóta vajudó ügyére, amelyet több kerületben már meg is valósítottak és Clujnak sem szabad ezzel tovább késlekedni.

A mérkőzés első félidejében az Universitatea a jobb és egységesebb, sűrű támadásait azonban a jólműködő vasutasvédelem könnyes rombolja szét. A 40. percben Giurgiu kornert ér el, szépen ivelt beadását Maksai rosszul fogja és a kapuba ejti. Halftime után a tempóbiróbb CFR a többet támadó. A 20. percben az „U” védelem télovázását kihasználva Ujfalvy 16 méteres szép saroklövessel egyenlít. Végh Kami balesete után mindkét csapat deprimáltan játszik tovább s így az őszi forduló döntőmérkőzése nem hozott további eredményt. Dr. Morár Teofil erős kézzel vezette a nehéz mérkőzést.

**Haggibbor—KKASE 0:0.** A várakozásnak megfelelően kemény és váratlanul fair küzdelmet

vívott egymással a két csapat. A Haggibborban újból szerepelt Fahn és Mózes, a KKASE-ben ezuttal debütált Krieschoffer I., akivel a kereskedők „nehéz” védelme jelentékenyen megerősödött. A jobbik csapat a Haggibbor volt, amely — különösen a második félidőben — állandóan támadott, azonban csatárai a jó védelemmel szemben nem boldogultak, néhány holtbiztos helyzetben pedig a szerencse fordult el tőlük. Így gól nélkül végződött a mérkőzés, amelyben Fahn, Ankraut, Braun, Virág, Klein, Pollák (Haggibbor) és Kronstädter, Szász, Schmidt, Málnássy, Krieschoffer, Baczoni (KKASE) váltak ki az együttesek többi tagjai közül. Biró Marcinkievicz, aki Kiss Antit egyik faultjéért kiállította.

**Academia—KMTE 2:1 (1:0).** A munkáscsapat multheti jó formájában bizakodva könnyen vette a mérkőzést, amely pedig nagy fontossággal bírt az utolsó helyre nézve. Az Academia nagy lelkesedéssel feküdt bele a küzdelembe és sikerült megszereznie első győzelmét, egyuttal első bajnoki pontjait is. A csapat sokat fejlődött az utóbbi hetek kemény küzdelmeiben és nagy munkára készült majd az összes elsőosztályu csapatokat. Sós, Luca és Popa voltak az Academia legjobbjai, de valamennyi játékos szívesen, lelkesen küzdött a győzelemért. A KMTE-ből csak Campian, Dési és Fekete elégitettek ki, a többi játékos formáján alul játszott. A balszerencse is üldözte a csapatot, amely a mezőnyben jobb volt ellenfelénél. A heves iramú mérkőzés vezetőgóját Sós lötte a 34. percben szabadrugásból. A második félidő 11. percében Luca kettőre szaporítja a gólok számát, míg a KMTE Raduch III. révén csak egy góllal tud az eredményen sépíteni. Biró Pop Ioan.

**Victoria—KAC 4:0 (1:0).** Az ifjusági játékosokkal spēkelt KAC nem tudott komoly ellenállást kifejteni a legjobb formáját kijátszó Victoria-val szemben. Különösen a Kovács II.—Vincze bekkpárnak kell még sokat fejlődnie, hogy a Victoria gyors csatársorával szemben megállhassák a helyüket. — A győztes csapat legjobb embere Pop Iulian centerhalf volt, kivüle Fazekas, Cipcigan, Palocsay és a Rakitovszky lövéseit bravurral védő Molnár váltak ki, míg a KAC-ból Schultz, Rakitovszky, Mezei, Raduch és Szatmári érdemelnek említést. A játék rövid megszakításoktól eltekintve állandó Victoria-támadások jegyében folyik le. A vezető gólt a 40. percben Mattauch lövi közvetlen közléről. A második félidő 13. percében Chifor éles saroklövessel, majd a 37. percben ugyanő magas suttal lövi a további gólokat, végül a 43. percben Cipcigan kidriblizve az egész védelmet, beviszi a labdát a kapuba. Biró Adorján, aki Disinszkít a játék 85. percében fault miatt kiállította.

**II. o. bajnokság**

**RMS—TSC 2:2 (1:0).** Biró Moldovan. A tor-dai csapat volt a jobbik, számos gólhelyzete közül azonban csak kettőt tudott Szentmártoni és Truckenbrott révén — értékesíteni. Kivülök Feitzkó vált ki a csapatból, míg a RMS együttesének legjobbjai a góllövő Bába és Tatar voltak.

**Ifjusági bajnokság.**

**KAC ifj.—KMTE ifj. 1:0 (0:0).** Biró Gold-ncr.

**Universitatea ifj.—Haggibbor ifj. 4:1 (1:0).** Biró Krizbay.

KKASE ifj.—Victoria ifj. 2:1 (0:1). Biró Bagyula.

Az Elit—CFR ifj. mérkőzés a CFR meg nem jelenése miatt elmaradt.

#### Szövetségi díj.

Universitatea II.—Haggibbor II. 6:0 (3:0). Biró Dordea.

Academia II.—CFR II. 1:1 (0:1). Biró Goldstein I.

KMTE II.—KAC II. a KAC, Victoria II.—KKASE II. a KKASE csapatának meg nem jelenése miatt elmaradt.

A többi kerületek mérkőzéseiről alábbi tudósításaink számolnak be:

#### ORADEA-MARE—NAGYVÁRAD

Bihorul—NAC 2:1 (1:1). Nagy meglepetés. A Bihorul feljavult csapata gyengébb volt ugyan a bajnoksápnál, ez azonban gólhelyzeteit nem tudta kihasználni. A vezetőgólt a NAC éri el már az első percben, amikor Kinigli lövését a kapus beejti. Változatos játék következik, jobbra NAC-támadásokkal. A féldő végefelé a Bihorul jobbszélsőjének lövését Ströck elhibázza, a gólvonal felé guruló labdát Guru már csak kézzel tudja védeni. A megítélt tizenegyest Klein belövi. A második féldőben is a NAC a többet támadó. A 16. percben a Bihorul kornert ér el, a beadott labdát Markovics bekk kézzel üti le, mire Vajianu dr. bíró tizenegyest ítél a NAC ellen, amelyet ismét Klein értékesít.

Törekvés—Szatmári Törekvés 2:1 (1:1). Biró Balogh. A két Törekvés mérkőzéséből a szerencsésebb oradeamarei került ki győztesként, bár a szatmáriak egyenrangú ellenfelei voltak a munkásoknak. Különösen csatársoruk, élén a kitűnő Szegedivel, mutatott szép játékot. A vezetőgólt a 42. percben a Sz. Törekvés éri el Pivacsek révén. A második féldőben egy hátraadott labda a sárban megakad, mire a ráfutó Csomag kapuba lövi. Változatos játék után a 30. percben Gábor szökteti Csomagot, aki megszerzi a győztes gólt.

#### ARAD

CAMP—AMTE 4:0 (1:0). A bajnokságban vezető két egyesület mérkőzését váratlanul nagy gólaránnyal nyerte a petrozsényi CAMP. Győzelme teljesen megérdemelt, különösen csatársora mutatott nagy formát. A gólokat Berkesy, Veszprémi, Péterffy és Mézner (tizenegyesből) rúgták. Biró Nagy Lajos (Cluj.)

Gloria—CFR—Olimpia 2:1. (2:0) Biró Szika. Presovszky, Agoston (Gloria), illetve Barbu (Olimpia) a góllövők.

#### TIMIȘOARA—TEMESVÁR

Kinizsi—TAC 2:1 (0:0). A timișoarai futball-derbyt ezúttal sikerült a Kinizsinek megnyernie, bár győzelmét csak nehéz küzdelem után befejezés előtt 2 perccel tudta megszerezni. Gólnélküli féldő után a 12. percben a TAC szerzi meg a vezető gólt Kerschek góljával. Erre a Kinizsi hatalmas iramot diktál és a 17. percben Kilianovics egyenlít. Változatos játék következik, amely mármár eldöntetlennek látszik, amikor a 43. percben a TAC-kapu előtt kavarodás támad, amelyből Semler a hálóba juttatja a labdát. Biró Danciu.

Rapid—TMTE 3:2 (1:1). Biró Szednicsek.

Kadima—ZsSE 0:0. Biró Schusztar.

#### LUPENI—LUPÉNY

Jiul—AAC 2:1 (1:0). Biró Buzna. Durva mérkőzés, amelynek során 2 lupényi és egy aradi játékost kiállítottak.

#### BRAȘOV—BRASSÓ

Brașovia—ATE 2:0 (1:0). Barátságos mérkőzés, bíró Suciú. A Brașovia megérdemelten győzött. Csapatában különösen Erdő, Rupp, Wedel, Tóth és Tritsch váltak ki, míg a vendégek közül Weichelt, Gencsy és Löwenberg játéka tetszett. A gólokat Erdő és Geller lőtték.

#### AIUD—NAGYENYED

NTK—Husiparosok (Cluj) 1:1 (1:0). II. o. bajnoki, bíró Grozescu. Tatay és Tóth a góllövők.

#### GHERLA—SZAMOSUJVÁR

Sparta—Elit II. o. bajnoki elmaradt, mert az Elit csapata nem jelent meg.

#### UIOARA—MAROSUJVÁR

I. Sármei—Solvay 1:1 (1:0). II. o. bajnoki, bíró Mircea.

Nemzetközi siverseny Brașovban. A sisorok központi bizottsága tegnap Rosetti Solescu elnökletével Brașovban ülést tartott, amelyen elhatározta, hogy ez országos bajnoki versenyeket Brassóban fogják megtartani, nemzetközi siverseny keretében. A bizottság elnökségét megbízták a külföldi versenyzőkkel való tárgyalások megkezdésére. A verseny időpontját január 30., február 1. és 2. napjaiban állapították meg.

## A cluji bajnokság állása

	játszott	nyert	vesztett	eldöntetlen	gólt	kapott.	pontszám
<b>I. osztályu bajnokság</b>							
1. Univ.	6	4	—	2	12	3	10
2. CFR	6	3	—	3	9	3	9
3. Victoria	5	3	1	1	8	3	7
4. KKASE	6	3	2	1	8	3	7
5. KAC	6	1	2	3	5	8	5
6. Haggibbor	6	1	3	2	6	9	4
7. KMTE	6	—	4	2	5	14	2
8. Academia	5	1	4	—	3	13	2
<b>II. osztályu bajnokság</b>							
1. RMS	5	3	1	1	14	7	7
2. Sparta	3	2	—	1	11	1	5
3. Solvay	3	2	—	1	5	2	5
4. TSC	5	—	1	4	4	6	4
5. NTK	4	1	1	2	3	6	4
6. I. Sármei	5	1	2	2	5	8	4
7. Elit	4	1	2	1	6	7	3
8. Husos	5	—	3	2	5	6	2

### Jövő héten folytatják a bajnokságot

#### Minden bevétel a Jakobi-alapnak jut

A bucarestii központi labdarugószakosztály tudvalevőleg elrendelte, hogy november 9-én országsszerte Jakobi-nap tartassék, amelynek jövedelme az elhunyt édesanyját fogja megilletni. Értesülésünk szerint a cluji labdarugószakosztály megtartja a jövő héten is a helybeli k'sorsolt bajnoki mérkőzéseket, azonban a teljes bevétel, amelyet semmiféle pályabér, bírói díj, vagy más költség nem terhelhet, a nemes célt illeti meg. Így tehát 8 elsőosztályu együletünk mérkőzik a Jakobi napon és mindegyik lerójjja a maga kegyeletének adóját.

Helyesnek tartanók, ha a szövetség erre a napra a klubjegyek kiadását is megtiltaná, hogy megfelelő nagyságu bevételt lehessen elérni, mert a klubjegyek többnyire nem a játékosok, hanem illetéktelenek kezébe kerülnek.

## Bucureștii vélemény Vajianu Sabin lemondásáról

### Meg kell alakítani a Birótestületet!

A „Sport” egyik legutóbbi számában megírtuk, hogy dr. Vajianu Sabin lemondott a bírák központi bizottságának elnökségéről és közöltük a bucarestii központhoz intézett beadványát, amelyben kifejtette, hogy azért mond le tisztségéről, mert a Comitetul Central nem adott neki módot a működésre és mert állítólag tudta nélkül rendezett a központi futballbizottság Bucuresstiben bíróvizsgát.

Vajianu Sabin lemondása és annak indoklása nagy feltűnést keltett a romániai sportéletben, munkatársunk pedig a bucarestii központ egyik vezető tagjához kérdést intézett, hogy milyen szempontok szerint bírálják et Bucuresstiben a megbízatás visszadását.

— Tudomásom szerint — mondotta informátorunk — Vajianu Sabin nem sokat tett annak érdekében, hogy a romániai bírák végre megalkossák egységes szervezetüket. Nem tett konkrét javaslatokat a központnak valamely bírótestületi szabályzat elfogadására, ami pedig mindennek első feltétele lett volna.

— Abban azonban igaza van Vajianunak, hogy a központi iroda nem intézte el a központi bíróbizottság tagjainak kinevezésére nézve tett előterjesztését. Ez a bucarestii központ annyiszor ostorozott bürokráciájának következménye. Ez azonban nem kellett volna, hogy elkedvetlenítse Vajianu Sabin, aki a lemondás helyett dolgozhatott volna tovább az általa kijelölt munkatársaival egyetemben. És ha Vajianu és az általa kijelölt bírókollegák dolgoznak, senki sem kérdezte volna, hogy a bíróbizottság milyen jögon működik.

— Ha valaki lemond, mert nem érez magában kedvet, ambíciót a munkához, megérthető. De nem indokolt valakinek a lemondása valamely tisztségről azért, mert állítása szerint nem adtak neki lehetőséget a

## Külföldi eredmények

### BUDAPEST

Budapest—Zágráb válogatott 3:1 (2:0). Csapatösszeállítások: Budapest: Fischer, Fogl II., Fogl III., Fuhrmann. Nyul II. — Blum, Rémay III., Takács, Orth, Opaťa, Jenny. Zágráb: Friedrich, Urbancic, Dasovic, Hitrec, Rupetz, Götz, Babic, Mantler, Bencik, Pasaric, Benkovic. A zágrábi együttes megfelelt a várakozásoknak, különösen Rupetz centerhalf és Bencik center, valamint Friedrich kapus játéka tetszett. A vezetőgólt Orth lövi a 13. percben, nemsokára azután megsérül és kiáll, helyét Kohut foglalja el. A 28. percben Opaťa lövi a második gólt. A második féldőben a vendégek sokat támadnak és a 18. percben Pasaric gólt lő, amelyet Kohut a 28. percben viszonz.

#### Bajnoki mérkőzések november 1-én:

FTC—UTE 1:1 (1:0). Kelemen lövi az FTC, Jeszmás (tizenegyesből) az UTE gólját.

Törekvés—BTC 3:0 (1:0). Palcsek, a BTC kapusa súlyosan megsérült.

MTK—III. ker. 2:1 (1:1). Az MTK nehezen győzött a jól védekező óbudai csapat ellen. Orth, Opaťa, illetve Neuhaus (tizenegyes) a góllövők.

NSC—BEAC 6:2 (5:1). Az egyetemi csapat súlyos vereségének főoka a felfogatott összeállítás.

KAC—VAC 1:1 (1:0). Ölvedy vezetőgólját a második féldő 32. percében Jocke egyenliti.

Vasas—Zugló 3:0 (0:0).

Az I. o. bajnokság állása: MTK 11, VAC 10, Vasas 9, NSC 8, III. kerület 8, Törekvés 7, KAC 7, FTC 6, BTC 3, Zugló 3, UTE 3, BEAC 3 pont.

II. o. eredmények: Ékszerész—UMTE 2:0, 33 FC—EMTK 0:0, KTE—TTC 1:0, Föv. TK—ETC 1:1.

### PRÁGA

Amateur (Bécs)—Slavia 1:1.

Sparta—Slovan (Mähr. Ostrau) 4:2.

A KAC orsz. vivóversenyén biztosan győz, ha vivókardját SCHUSTER EMILNÉL vásárolja.

munkára, A FSSR-nél meg kell teremteni a munka lehetőségét, kis erőt, energiát kell belevinni és már megy is. . . Ha pedig megy a munka, senki sem akadályozza meg a közre hasznos tevékenységét. A formalitásokhoz való ragaszkodás csak kibuvót jelent!

— Ami a bucarestii bíróvizsgát illeti, azt a központ tudta és engedélye nélkül rendezte meg néhány bucarestii ur, a képesített urak pedig nem bírák, legalább is előttünk hivatalosan nem azok. Ime, milyen alaptalan indoklása van dr. Vajianu tulzott önértékesedésének.

— A bírák központi bizottsága csakis a futballközpont tudtával — és viszont — rendezhet bíróvizsgákat. A bírák bizottsága — véleményem szerint — egyébként sem lehet a futballközponttól független szerv, nem is az, amint azt az eddigi gyakorlat is mutatja. Egyelőre nincs szerepe, működési körét még nem tisztázták és éppen dr. Vajianura várt volna a feladat, hogy erre vonatkozó tervzetét elkészítse, amit annyi hónapokon át hiába vártunk tőle.

— Ha dr. Vajianu ur fentartja lemondását és nem hajlandó a bírák központi bizottságát megszervezni, a szabályok elkészítését vállalni, ugy sajnálatunkra más, a román sportért intenzívebben dolgozni akaró és tudó bírót fog a központ megbízni ezzel a munkával, olyan bírót, akinek módjában lesz, hogy — és ez a legfontosabb, amit Vajianu dr. egyetlen egyszer sem tett meg — a FSSR központi szerveivel, nevezetesen a Comitetul Centrallal és a futballközponttal érintkezést felvegye, azt intenzívebbé tegye és közös erővel igyekezzék a romániai bírák szervezetének ügyét végre kölcsönös megelégedésre megvalósítani.

Igy szól a félhivatalos nyilatkozat, amelyre várjuk a lemondás visszavonását.

# Pentru ce stagnează sportul în Târgu-Mureș

„Viața sportivă din Tg.-Mureș a suferit o lovitură mortală prin înființarea societății M. T. K.” — Declarațiile Dlui Pasere Sabin

În legătură cu articolul nostru apărut în No. 20 al ziarului „Sport” au sosit la redacție mai multe păreri dintre cari în primul rând publicăm pe aceea a dlui Sabin Pasere, președintele subcomisiei de football, ca fiind cea mai competentă. Dl Pasere spune următoarele:

Domnule Director!

În posesiunea articolului Dv-ștră „De ce stagnează sportul în Târgu-Mureș”, apărut în Numărul 37 din 20 Octomvrie al gazetei sportive „Sport” conform provocării adresate forurilor competente, subsemnatul în calitate de membru în Comitetul Regional al FSSR. Târgu-Mureș, și ca președinte al subsecției de football asociație a acestui Comitet Regional, am onoare a Vă da următoarele delușiri și răspunsuri:

Este drept că viața sportivă din Târgu-Mureș nu e la nivelul ei din anii trecuți și că publicul nu se mai interesează de sport ca odinioară. Este foarte drept că nu se mai aranjează atâtea întreceri ca mai înainte și că mai sunt și Dumineci fără program.

Însă nu este drept că factorii competenți nu s'ar nuzi să facă sport și să salveze aceea ce prin o politică sportivă criminală s'a distrus acum câțiva ani totalmente.

Cine cunoaște împrejurările vieții sportive de aici știe foarte bine că desbinarea din 1920 când s'a înființat răposata societate sportivă MTK., a dat lovitură de moarte sportului din oraș. Succesele mari ale acestei societăți în scurta ei viață erau numai învingeri pirheice, dintre cari fiecare înseamnă câte o lovitură de pumnal în societate. Rezultatul nu a întârziat mult. Jucătorii, obicinuiți la pretreceri și plată bună, deveneau tot mai îndrăzneți; creditorii societății, văzând stările nesănătoase, au început să reclame achitarea datoriilor, iar conducători mai treji și-au dat demisia. Astfel a început agonia, celei mai puternice societăți sportive din oraș și au început tratativele de fuzionare cu societatea soră MSE.

Fuzionarea s'a făcut, însă nu avu nici un rezultat real. Jucătorii mari nu se puteau împăca cu noua situație; iar foștii conducători nu puteau fi simpli membrii. Cu toate încercările de a crea posturi și titluri noi la noua societate fuzionată, lumea nu a putut fi împăcată. Ambiția are mare rol în viață. Cei jigniți în ambiție au părăsit arena, fie jucător, fie conducător sau chiar și spectator.

Întrecerile aranjate în anul trecut și cel curent se terminau mereu cu deficit. Arena sportivă a fost proprietate particulară și numai mărinișă și iubirea de sport a Consiliului Orașănesc a salvat situația gravă a sportului din acest oraș, când în primăvara anului curent a preluat respective a achitat datoriile arenei sportive și a cumpărat-o aceasta pentru Comitetul Regional.

Sperăm că cu deschiderea arenei sportive din parcul Elisabeta, care se va clădi tot de primărie în primăvara viitoare, se va deschide și era sănătoasă a sportului nostru.

Pe lângă necazurile pecuniare ale societăților a mai venit și criza de numerar, ceiaș cred, că simț și societățile din Cluj.

Dintre cauzele că comitetul Regional Târgu-Mureș nu are bani, și astfel e imposibil să aranjeze vre'un match sau întrecere mai riscată, cu speze mari, eu număr aici pregătirea pentru Olimpiada din primăvară, când societățile nu prea puteau aranja matchuri fiind chemați jucătorii cei mai buni la trialurile naționale; apoi cele două zile de Paști erau ocupate tot de echipa națională, fiind prima zi matchul echipei selecționate a orașului cu aleasa Tării! În această zi personal am predat pentru fondul Olimpic 17.000 lei d-lui Popescu și am plătit toate spezele echipei naționale de aici, iar a doua zi de Paști cei mai buni jucători au fost luați la Cluj, să facă program Comitetului Regional de acolo, bineînțeles suma promisă pentru acest joc nu am vă-

zut-o nici azi. Asemenea nu ne-a dat revanșa echipa aleasă a orașului Cluj pentru matchul din primăvară, când provocându-se la neajunsurile materiale ne-a chemat comitetul de acolo să îi facem program, promițându-mi revanșă până în 10 Iulie a. c. Scrisorile le am încă! Bineînțeles revanșa nu ni s'a dat, iar dl președinte al Comitetului Regional Cluj când l'am rugat să ne întoarcă revanșa a răspuns să ne bucurăm că Clujul stă de vorbă cu noi. Comitetul Central va decide în această cauză! A mai suferit Comitetul Regional de aici două deficite mari și anume cu aranjarea matchurilor semifinale și eliminatorii, când a înregistrat la cele două întreceri de aici (Venus și Șoimii) un deficit de 13.000 Lei.

Aceste sunt cauzele dezastrului financiar în care se află azi Comitetul Regional Târgu-Mureș, la care l'a împins puțin chiar și Comitetul Regional Cluj. Și aceasta e cauza că subsemnatul și dl președinte al Comitetului de aici am fost nevoiți să luăm bani din bancă, să plătim deficitele, iar ca urmare a lor ne părește polițele Banca Marrosch Blank et Comp. filiala Tg.-Mureș.

În ce privește afirmația Dv. că subcomisia de football asociație nu ține ședințe sau aceea că nu sunt sortite și începute championatele, nu corespund adevărului, întrucât championatele s'au început, și pe 30 Noemvrie se vor termina, iar dacă iarna nu va admite se vor amâna câteva pe primăvară.

## Partea oficială

### Comisiunea Centrală de Football Asociația

Procesul verbal din ședința ținută în 23 Octomv. 1924

Prezidează dl Nicolae Covaci prezenți fiind Camil Manuilă și Liviu Iuga.

1. Comisiunea ia act cu deosebită plăcere de telegrama d-lui Maior Orășeanu, adjutantul A. S. R. Principelui Carol, drept răspuns la felicitările adresate de comisiune A. S. R. cu ocaziunea aniversării zilei de naștere.

2. Adresa Comitetului Central No. 948/924 relativă la comunicarea programului de activitate pe anul viitor se va executa.

3. Relativ la reclamațiunea Clubului Ercole din Caransebeș făcută contra jucătorului Szász Miși dela gruparea M. S. E. din Târgu-Mureș, Comisiunea dispune înaintarea reclamațiunei în original Comitetului Regional Timișoara, care să cerceteze și să judece după ce va asculta părțile interesate. La caz că va găsi indicii de culpabilitate suficiente în sarcina numitului jucător, ne va raporta imediat pentru a putea lua sancțiuni în consecință.

4. Se acordă Federațiunii Austriace delegarea jucătorului Ioan Svolensky, fost la gruparea Romcomit.

5. Pentru tranșarea definitivă a diferendului ivit între cele două Federații se va întocmi un memoriu documentat asupra acestui diferend, care va fi supus spre pronunțare M. S. Regelui Jugoslaviei, Alexandru I. donatorul cupei pentru care au jucat cele două echipe naționale de football.

6. De altă parte în vederea rezolvirii definitive a chestiunii Suciu se fixează pentru Sâmbătă, 1 Noembrie a. c. orele 9 seara o ședință extraordinară a Comisiunii, la care va fi invitat a lua parte și dl Inginer Adrian Suciu din Timișoara.

7. Adresa Comitetului Regional București relativă la amânarea aplicării modificărilor aduse regulamentului pentru campionatele de football asociație, se va înainta spre hotărâre Comitetului Central cu un referat nefavorabil.

Pentru conformitate

Liviu Iuga

Championatele nu s'au putut începe mai iute, fiind că aveam de jucat trei matchuri reprezentative cu două orașe, și o întrecere athletică.

În fine fuzionarea cu Comitetul Regional din Cluj, azi ar fi o nenorocire. Încă în anul trecut subsemnatul am fost cel mai mare aderent al fuziunei, azi însă nu se mai poate face, și anume din următoarele motive:

Târgu-Mureșul are numai două societăți cari ar putea lua parte la campionatul de cl. I. din Cluj pe când celelalte ar peri, neavând mijloace de existență.

A doua cauză și mai importantă și gravă este scumpirea tarifului pe C. F. R. și scumpirea traiului. Azi să aduci o echipă din Cluj la campionat, la ce ești obligat, te costă 8—10.000 Lei, apoi dacă în ziua matchului plouă și nu încasezi nici spezele aranjării, ce ai făcut? Se poate întâmpla aceasta și mai de multe ori. Fuziunea cu Clujul s'ar putea face numai în cazul când atât matchurile de campionat de aici, cât și cele din Cluj, aranjate cu societățile din Târgu-Mureș, să se aranjeze pe cassă comună adecă să fie societățile cari joacă, egal interesate atât la pierderi cât și la câștig. Aici are cuvântul Comitetul Regional Cluj: Bineînțeles dacă va vrea să stea de vorbă cu noi?

Mulțumindu-Vă, că-mi dați ocazia, să descriu starea grea a comitetului nostru Regional și că vă interesați și de noi, în speșanța, că gazeta ce o conduceți cu atât zel și pricepere, și cu altă ocazie îmi veți mai tolera câte un articolăș.

Primiți, Vă rog D-le Director, asigurarea distinsei stime ce Vă păstrez.

Pasere Sabin

### Comunicatul subcomisiei de football

Legitimări cu drept de joc imediat cu ziua de 25 Octomvrie și pentru: Universitatea: Sasarman Emil, Pulicic Liviu. Mace-lar: Seliștean Ioan, Nagy Paul, Nagy Ladislau, Balazs Stefan. Victoria: Morariu Dumitru, Papp Teodor, Barbier Dumitru, Schumacher Erich. KAC: Szaniszló Ioan, Veress Nicolae, Santa Paul, Fodor Laurentiu, László Adalbert, Bodor Stefan. KMTE: Sima Ioan, Beldean Nicolae, Zegrean Ovidiu, Sima Porfir, Stan Alexandru, Caluger Vasile, Chirșan Ilie, Șteopol Octavian, Topan Victor. Haggibbor: Franchl Eugen, Edelstein Martin, Ordentlich Zelmus, Schwarcz Andrei, Mark Alexandru, Schuler Isac, Gombos Ladislau, Ganz Iosif, Roth Eugen. CFR: Szarkay Gheorghe I. Szarkay Gheorghe II. Academia: Popa Laurentiu, Lupan Aurel, Dima Liviu, Sangeorzan Dumitru, Roșu Septimiu, Velceanu Zeno, Burariu Coriolan, Popianos Virgil, Szilagy Iosif. Cu ziua de 8 Noemvrie 1924 pentru KAC Tischler Adalbert.

Toate matchurile de campionat se vor începe de acum înainte cu o jumătate oră mai înainte ca până acum și aceasta din cauza întunerecului. Se respectă acest ordin cu cea mai mare stricteță.

Preș. ad intr.:  
ing. A. Georgescu

Secretar:  
dr. Leucuția

IRÓGÉPRAKTÁR  
SPECIÁLIS JAVITÓMŰHELY

FINKLER  
ANTAL

TELEFON  
493

CLUJ  
PIAȚA MIHAI VITEAZUL 40



## Miért stagnál Târgu-Mureş sportja ?

„Marosvásárhely sportéletére halálos csapást mért az MTK létesítése“  
Pasere Sabin nyilatkozata

A „Sport“ október hó 20-iki számában megjelent cikkünkre több hozzászólás érkezett, melyek közül elsőnek a legkompetensebb megnyilatkozást, Pasere Sabin labdarúgószakosztályi elnök választását közöljük, amely többek között a következőket mondja:

— Igaz, hogy Tg.-Mureş sportélete nem áll az előző évek nivóján és a közönség sem érdeklődik a sport iránt. Igaz, hogy nincs is annyi mérkőzés mint azelőtt és vasárnapok telnek el program nélkül.

Téves azonban, hogy a kompetens tényezők nem tesznek meg mindent a sport megmentésére, amelyet néhány év kriminális sportpolitikája tett tönkre.

Aki ismeri a marosvásárhelyi sportéletet, tudja jól, hogy a város sportjára a halálos csapást az MTK sportegyesület 1920-ban történt létesítése mérte. Ennek az együletnek rövid fennállása alatt elért nagy sikerei csak pirrushi győzelmek voltak, amelyeknek eredménye nem sokáig késett. A játékosok, hozzászokva a mulatságokhoz és a jó fizetéshez, mind követelődzők lettek, a hitelezők követelték a kölcsönadott pénz visszafizetését, a jobbérzésű vezetők pedig visszavonultak. Így megkezdődött az MTK agoniája, ami az MSE-vel történt fúzióra vezetett. Ez a fúzió azonban szintén nem ért el reális eredményt. A nagy játékosok nem tudtak kibékülni az új helyzettel, a volt vezetők nem lehettek egyszerű tagok. Az ambíciónak nagy szerepe van az életben. Mindazok, akiknek hiuságát sértette a fúzió, — játékosok és vezetők, sőt nézők is, — elhagyták az egyesületet.

Az elmúlt és a folyó évben rendezett mérkőzések állandóan deficittel végződtek. A sportpálya magántulajdonban volt és csak a városi tanács sportszeretete és nagylelkűsége mentette meg a helyzetet, amikor megvásárolta a pályát ez év tavaszán, kifizetve annak adósságait. Reméljük, hogy az Erzsébet-park sportpályának megnyitása, ami szintén a jövő tavaszra várható, új és egészséges korszakot nyit sportéletünkben.

Nem kis mértékben okoz bajt a pénzügyi krízis is, amit azt hiszem, a kolozsvári egyesületek is éreznek. A tg.-mureşi Comitetul Regionalnak nincs pénze, aminek az olimpiász az oka. A játékosok triálokra vettek részt, az egyesületek — ép úgy mint Kolozsváron nem rendezhettek meccseket, — viszont a triálokra résztvevő játékosok költségeinek legnagyobb részét kénytelenek voltak maguk fedezni.

Deficitünkét még jobban növelte az a

körülmény, hogy a kolozsvári kerület még mindig nem adta meg a tavaszi válogatott mérkőzés vásárhelyi revánsát, valamint az is, hogy az országos bajnoki elődöntő két mérkőzésére — a Venus és Soimii ellen 13.000 lejt ráfizeltünk.

Ezek az okai a tg.-mureşi Comitetul Regional jelenlegi pénzügyi válságának, amelyben tehát kissé a cluji CR is bűnös. Alulírott és a CR elnöke kénytelenek voltunk bankból felvenni pénzt a deficit fizetésére és most a bank perel bennünket ezekért az összegekért.

Nem felel meg a valóságnak az az állítás, hogy a labdarúgószakosztály nem tart üléseket, nem sorsolta ki a bajnokságokat, amelyek még meg sem kezdődtek. A bajnoki szezon már megkezdődött és november 30-án be is fog fejeződni, ha az időjárás megengedi. A bajnokság késői kezdésének oka, hogy három válogatott mérkőzést játszottunk és egy kerületi atlétikai versenyt rendeztünk.

Ami végül a Clujjal való fúziót illeti, ezt nem tartom lehetségesnek a következő okokból:

Tg.-Mureş-nek csak két sportegyesülete van, amelyek a cluji I. o. bajnokságban részt vehetnének, a többi egyesület ezzel elvesztené egzisztenciájának minden alapját.

A második ok, amely fontosabb is, a CFR tarifájának és az életnek megdrágulása. Számos kolozsvári egyesület van, amelyekkel való találkozás nem vonzana semmi közönséget, viszont a költségek 8—10.000 lejt tesznek ki és a rizikó még a legjobbakkal szemben is fennáll. Ezt csak úgy lehetne megoldani, ha a kolozsvári és vásárhelyi bajnoki meccseket közös kasszára rendeznék, úgy, hogy az összes egyesületek egyenlő arányban részesednének a nyereségben és a veszteségben. De mit szól ehhez a cluji Comitetul Regional?

Köszönöm Önöknek, hogy alkalmat adtak kerületi szövetségünk súlyos helyzetének feltárására és hogy érdeklődnek irántunk. Abban a reményben, hogy mint szakértelemmel és buzgósággal szerkesztett b. lapjának alapítója más alkalommal is helyet találok egy-egy cikkemre, fogadja igen tisztelt Szerkesztő ur kiváló nagybecsülésem kifejezését.

Pasere Sabin.

A többi hozzászólásokat jövő számunkban közöljük. (A szerk.)

## Hallotta ?

A Haggibbor ebben a szezonban nem nagyon elégitette ki a közönséget és különösen a KMTE ellen produkált gyenge játékot, amellyel csak eldöntetlenül végzett. Egy elkeseredett haggibborista azonban örült az egy pontnak is és megelégedve dörzsölgette kezét:

— Egy pont, egy pont. Az is számít a bajnoki táblázatban.

— Na és a másik pont? — kérdi a szomszédja.

— Miféle másik pont?

— Hát az a holtpont, amelyen most a Haggibbor áll?

— Pfuj bíró!! Pfuj! Direkt a CFR ellen bíraskodik!

— Mit kiabál?!

— Hát szabad egy ilyen ártatlan fault-ért tizenegyest adni!?

— Na hallja, egy aranyórát igazán nem adhat.

## Futball-lexikon

(Ebben a rovatban bármely szakkérdésben készséggel szolgálunk felvilágosítással)

Az elmúlt héten beérkezett kérdésekre az alábbiakban adjuk meg a választ:

**Brassói futballista.** Ön elveszítette a fogadást, mert a bíró a szabályok szellemében járt el, mikor önt offszájdón lefújta. Tény az, hogy taccsdobásnál nincs offszájd. Abban a pillanatban azonban, mihelyt a labda a taccsdobás végrehajtása után játékba került és azt egy másik játékos érintette, rögtön érvénybe lépnek a lesbenállásra megállapított szabályok.

**F. M. Cluj.** A gólarány kiszámítása a szabályok értelmében következőképpen történik: a kapott gólok százszorosát elosztjuk az adott gólok számával. Az így nyert számjegy azt jelenti, hogy valamely csapat az adott gólok hány százalékát kapta vissza. Minél kisebb számjegy jön ki ebből a számításból, annál jobb a gólarány. Annak a csapatnak, amely egy adott góllal szemben nem kapott vissza gólt, jobb a gólaránya, mint annak a csapatnak, amely száz gólt rugott, de viszont egyet kapott.

**Atléta Satmar.** Morar Teofil dr. budapesti orvostanhallgató korában a BEAC egyik legjobb súlyatlétája volt. Jelenleg Románia nemzeti szövetségi kapitánya. Most is atlétizál, de nyilvános versenyen már nem indul.

## Damaszt asztalnéző, kávékészletek

finom vászon, finom schiffon, finom batiszt,  
**valódi Rumburgi lenvászon**  
Paplanok, függönyök, szövet, barchet, zeffyr,  
legnagyobb raktáron

**BUZETZKÓ U.**  
**KUCK-nál**

**Calea Regele Ferdinand No. 2.**

## Sportsmani!

Aveji nevoie de devize? — adresați-vă numai la

**Bca Chrissoveloni**

Filiala din CLUJ, Strada Memorandului No. 8

## Sportemberek!

devizasükségeiteket a

**Banca Chrissoveloni-nál**

szerezzétek be! - Cluji fiók Str. Memorandului 8

**AGECO** Általános Kereskedelmi R.-T.  
**CLUJ, Cal. Reg. Ferdinand 12**

Textil-, posztó-, vegyipar különböző képviselőletek, stb. osztályai

A legegánsabb kalapok

**Weiss Szigfried**

kalap- és uridivat áruházában

**CLUJ, Calea Regele Ferdinand 6.**

**Románia**  
**első speciális sport-**  
**áruháza!**

**SUGÁR &**  
**DEUTSCH**

(EZELŐTT SUGÁR & Co)

**C L U J,**  
**CALEA VICTORIEI No. 5.**

Rak-

táron ál-

landóan az

összes sport-

felszerelési cik-

kek: Futball, atlé-

tika, tenni-z, úszó, box

és birkozó felszerelések.

**A világhírű Me-**  
**redith és Crompton**  
**futballecipők romániai**  
**egyedárusítói. Egyesü-**  
**leti jelvények és ér-**  
**mek készítése.**

Viszonteladóknak és  
sportegyesületek-  
nek kedvezmény.

Külön cser-

készfelszere-

lési osztály.

Kérjen ár-

jegyzé-

ket.

**AESCULAP**

MIHAIL  
MATE

**CLUJ**

Str. Iorga 2  
Telef. 631

Intreprindere de instrumente medicale  
Orvosi műszerüzlet

Sucursala: — Fiókuzet:  
Timișoara, Bul. Reg. Ferd. 6.

## A nemzetközi mérkőzések bírái

Kik képviselik Romániát a nemzetközi bíróbizottságban?

A következő sorok közlésére kérték fel lapunkat:

Igen tisztelt Szerkesztő ur!

A bucurestii „Gazeta Sporturilor” október 15-én megjelent 19. számában „Arbitri internațional de FBA” címen kimutatást közöl, amely az egyes országok nemzetközi mérkőzések vezetésére kvalifikált futballbíráinak névsorát tünteti fel. Ebben a kimutatásban alóirott mint a nemzetközi bírótestület magyarországi képviselője szerepelek. A Gazeta Sporturilor meg is kérdi, vajjon igaz-e, hogy én a nemzetközi bírák névsorában Magyarország reprezentánsa vagyok?

A sportközvélemény felvilágosítása és a tényállás tisztázása érdekében kötelességemnek tartom közölni, hogy a kimutatásnak személyemre vonatkozó része téves és a tévedést névrokonság idézte elő.

Engem a Magyar Labdarugó Szövetség bíróvizsgáztató bizottsága 1911 szeptember 17-én minősített bírónak és hosszú éveken át mint MLSz-bírót tartottak nyilván. Az impérium változása után azonban hivatalból a romániai bírótestület tagja lettem. Miután Kolozsváron születtem, állandóan itt is tartózkodom és így ipso facto román állampolgár vagyok, a romániai bíróstátus tagjává lennem állampolgári és sportkötelességem volt.

Mint a romániai bírótestület tagja nyertem el a nemzetközi mérkőzések vezetésére is jogosító III., illetve I. foku minősítésemet és a párisi olimpiáson is mint a romániai bírói kar delegátusát kezeltek. Ez egész természetes is, mert a nemzetközi szabályok értelmében egyetlen futballbíró sem reprezentálhatja azt az államot, amelynek nem állampolgára és amely ország bírótestületének nem tagja. De már azért sem szerepelhetek a nemzetközi mérkőzések vezetésére jogosult Iváncsics Mihály, Vétes Imre, Nagy L., Gerő Ferenc és Szűsz Hugó, a legjobb magyarországi bírók illusztris névsorában, mert az imperium megváltozása óta nem vagyok tagja a Magyar Futballbírák Testületének.

A kimutatásban szereplő L. Nagy tehát nem én vagyok, hanem Budapesten lakó kitűnő névrokonom Nagy László.

Miután pedig az FSSR is bejelentett a nemzetközi bíróbizottságba, én nem Magyarország, hanem csakis Románia képviselője lehetek és vagyok a nemzetközi mérkőzések vezetésére jogosított bírák lajstromában és a párisi olimpiász bírókimutatásában is nem mint magyarországi, hanem mint romániai bírót könyveltek el.

Soraim szíves közlését megköszönve, maradok sporttársi tisztelettel Szerkesztő

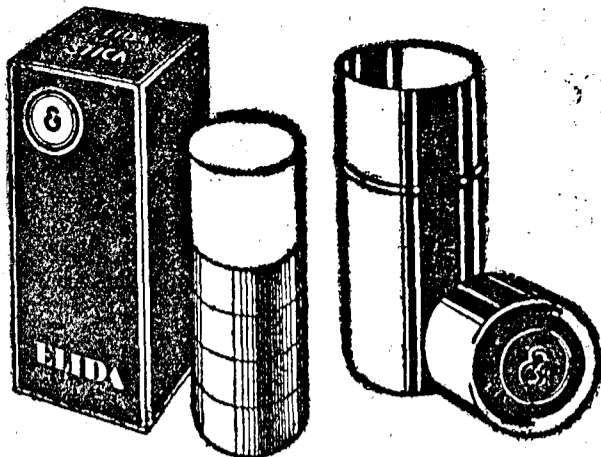
igaz hive:

Nagy Lajos  
I. foku FSSR bíró.

A közölt nyilatkozatból is kétségtelenül megállapítható az az egyébként köztudomású tény, hogy Nagy Lajos bíró Románia és nem Magyarország részéről jogosult a nemzetközi mérkőzések vezetésére és bucurestii lapjainkat az ejthette tévedésbe, hogy a hivatalos kimutatásban a magyarországi Nagy László keresztnévét csak L. betű jelzi. Nagy Lajos egyébként már számtalan nemzetközi mérkőzést vezetett és mindig mint romániai és nem mint magyarországi bíró szerepelt. (A szerk.)

Az egyes országok nemzetközi bírái egyébként a következők: Ausztria: Braun Eugen, Fr. Komar, Hugo Meisl (az osztrák szövetség nemzetközi híru kapitánya), W. Plhak és H. Retschury (a Romániában is előnyösen ismert bíró). Franciaország: Slavik (a párisi olimpiáson a drámai jelenetekben bővelkedő olasz—spanyol mérkőzés bírója), Henriot és Pallat. Hollandia: dr. van Bisselick, Eymers, Mutters (a párisi olimpiáson a magyar—lengyel mérkőzés bírója) és de Wolff. Magyarország: Iváncsics Mihály, Vétes Imre, Nagy László, Gerő Ferenc (számocs mérkőzést vezetett Clujon) és Szűsz Hugó. Svájc: F. Herren (a párisi olimpiáson a holland—román mérkőzést vezette) és H. Funk. Románia: dr. Vajianu Sabin és Nagy Lajos.

Értesítésünk szerint a FSSR, bucurestii központja legközelebb dr. Morar Teofil is bejelenti a nemzetközi bírótestületbe. Morar dr. nemcsak mint Románia nemzeti szövetség kapitánya, de mint jó bíró is, aki számtalan bajnoki, városközi válogatott és nemzetközi mérkőzést is vezetett — jelentős tényezője Románia futballsportjának.



## O lucrare încoronată de succes!

Elida Shaving Stick (săpun de ras în batoane) este rezultatul plăcut a unor lucrări minuțioase și științifice, a încercărilor continuate și reluate mult timp și a esamănării penibile și amănunțite.

Premiul ostenelei:

**ELIDA SHAVINC STICK**

este de prima forță.

## Milyen kedvezményeket kaphatnak az amatőr-játékosok?

Az első cipőzsinórtól — a győzelmi vacsoráig

Egy angol sportember körülbelül negyven esztendővel ezelőtt azt mondta, hogy a futballista akkor veszti el amatőrőségét, amikor futballcipőjéhez az első cipőzsinórt kapja klubjától. Az amatőrőség ideális értelmezése szerint még egy cipőzsinórt sem szabad elfogadni a futballistának és aki klubjától bármit is kér, vagy elfogad, az professzionistává válik. Ezt a definíciót még a múlt század nyolcvanas éveiben fektették le, amikor az amatőr- és a profi-futball éles szétválasztásáról volt szó.

A labdarugás e két szélsőséges irányzatának elhatárolása Ausztria és Csehország után aktuálisává vált most Magyarországon is és ha a különválasztás még nem is történt meg, nem vitás, hogy a kérdést a közeli jövőben rendezni kell.

A Magyar Labdarugó Szövetség igyekszik a mai igazságtalan helyzetet szanálni és ha még nem is valósította meg a profialosztály felállítását, de megpróbálja gátját vetni az amatőrizmussal féktelen tobzódásának.

Az MLSz néhány héttel ezelőtt elhatározta, hogy az egyesületek pénztárkönyveit minden hónapban egyszer megvizsgálja és főként azt ellenőrzi, hogy milyen kedvezéseket juttatnak a klubok futballistáiknak. Novemberben lesz az első pénztárvizsgálat, amikor az októberi kiadásokról kell elszámolni a kluboknak és az MLSz most meghatározta, hogy a klubok mit könyvelhetnek el az amatőr játékosoknak adott kedvezésekből.

A játékos kaphat a meccs napján és hetenként két tréningnapon két-két villamosjegyet, hetenként egyszer vacsorát, azonkívül a meccsek után még egy ugynevezett győzelmi vacsorát, a mérkőzés napján ebédet, ráadásul pedig hetenként egyszer fürdőt. Munkabérmegtérítést is adhat az egyesület futballjátékosának, még pedig hetenként maximum két félnapi kereset ellenértékét. A munkabérmegtérítés összegére vonatkozólag a szabályzat azt mondja, hogy „ügyni kell arra, hogy a kifizetett összeg a való életnek megfeleljen”. Éjjel, vagy vasárnap is dolgozó munkásoknak ezt az elvesztett bért is megtérítheti az egyesület.

Ezeket a kedvezéseket az amatőrőség keretei között — mert ma már kerete van az amatőrőségnek, míg régebben csak határa volt — nyújthatják a klubok játékosainak és ezeket a fürdő-, ebéd-, vacsora-, meg munkabérmegtérítéseket mind engedélyezi az MLSz. Csak arra nem ad felvilágosítást a gondosan kidolgozott szabályzat, hogy az ezen felül adott kedvezéseket milyen címen könyveljék el a klubok.

A tiszta amatőrizmus és a nyílt professzionizmus kérdésének szétválasztása kezd aktuálisává válni Romániában is. Bár a ro-

mániai futballcsapatok technikája, stílusa és játékereje még nem érte el a nyugati államok futballsportjának nivóját, a „különböző kedvezmények” rendszere már régen divatban van nálunk is. A játékosnak jó állást szereznek az egyesületek, hosszabb lejáratu kisebb-nagyobb kölcsönöket nyújtanak részükre, némelyek „kedvezményes árban” lakást, fűtést, világitást élveznek, garanciát vállalnak értük a szabónál, a cipésznél, de azért büszkén hirdetik, hogy: „mi amatőrök vagyunk.” Külföldön már szétválasztották a két irányzatot és becsületes, nyílt színvallással megalakították a „nem-amatőr” ligákat, nálunk pedig a tiszta amatőrizmus álarca alatt gyakran több kedvezményben részesítik az amatőr futballistákat, mint amennyit a külföldi félprofi játékosok kapnak.

## Salon „Pompadour”

az előkelő közönség bevásárló helye



CLUJ

STRADA MEMORANDULUI No. 12.

## Sportemberek!!

Legjobb és legolcsóbb bevásárlási hely a

**PARISIEN=**

**ÁRUHÁZ**

Cluj, Cal. Regele Ferdinand

Az összes sportfelszerelési cikkek raktáron

## H I R E K

**Vajianu Sabin redivivus.** Vajianu Sabin dr. a cluji bizottság elnöke felépült súlyos betegségből és újlag átvette a bizottság ügyeinek intézését. Az október 30-án megtartott bíróbizottsági ülésen már Vajianu Sabin elnököt, akit felgyógyulása öröme melegen üdvözölték a bírák. Helyettesének dr. *Leucutia Ion* bírónak — aki Vajianu betegsége alatt az elnökséget töltötte be — jegyzőkönyvi köszönetet szavazott a bizottság.

**A cluji bíróbizottság új titkára.** A cluji bíróbizottság új titkárául a legutóbbi ülésen *Ciurel Ilie* szövetségi bírót választották meg. *Seliceanu Grigorie* szöv. bírónak, aki ideiglenesen a titkári teendőket látta el, működéséért jegyzőkönyvi köszönetet szavazott a bizottság.

**A Sugár & Deutsch cégnél vehetők át a bírókiküldési úrlapok.** A cluji bírák *Sugár & Deutsch* Calea Victoriei 6. szám alatt levő sportárúüzletében vehetik át minden pénteken délelőttől kezdve a mérkőzések vezetésére szóló bírókiküldetési úrlapot. A cég üzlethelyiségében a bírókiküldés teljes programját is kifüggesztik és így minden bíró idejében értesülhet, hogy vasárnaponként melyik pályán, hány órakor és mely csapatok mérkőzésének vezetésére delegáltak.

**Meghonosítják az egységes bíráskodás rendszerét, megalakítják a Romániai Bírák Testületét.** A cluji bíróbizottság legutóbbi ülésén újlag felmerült az egységes bíráskodási rendszer meghonosításának és a Romániai Bírák Testülete megszervezésének terve. A kérdések előkészítésére, a testület szabályainak kidolgozására külön bizottságot delegáltak, amelynek tagjaiul Vajianu Sabin dr. elnököt, Nagy Lajost és Ciurel Ilie bizottsági titkárt választották meg. Az országos testület megalakításának előkészítésére még az őszi folyamán Clujon bírókongresszust tartanak, amelyre meghívják az összes kerületi bíróbizottságok delegátusait.

**Érdekes adatok Délnémetország egyesületeiről.** Délnémetország legnagyobb taglétszámmal bíró egyesülete a Sp. Vg. Fürth, amely 3556 tagot számlál. Utána 3009 taggal az IFC Nürnberg csapata következik. A legtöbb csapata a frankfurti Eintracht-nak van, amely 34 csapattal rendelkezik; a Freiburger FC-nek 23, a Sp. V. Darmstadt-nak 22 és az I. FC Nürnberg-nek 21 csapata van.

**A javithatatlan Barabás.** Barabás Béla, a cluji Victoria volt válogatott csatárjátékosa, gyakran adott munkát az intéző- és fegyelmi bizottságoknak. Erről a tulajdonságáról nem tud leszokni a hajdan oly népszerű „Bari” Budapesten sem. Magyarországra Aradról ment át Barabás és emlékeztet, hogy az erdélyi sajtóban az a hír terjedt el róla, hogy a határ átlépése közben agyonlőtték. Ez

a hír nem bizonyult valósnak, Barabásnak semmi baja sincs és vigan futballoznék, ha igazolása körül nem követett volna el újabb tréfát. Barabás ugyanis cluji szereplése előtt a szolnoki MÁV. SE játékos volt, mégis amikor Budapesten a KAÖE csapatába való felvételt kérte, elhallgatta ezt a körülményt. Emiatt Barabást a szövetség félrevezetése címén 6 hónapi kényszerpihenővel sújtotta a budapesti intézőbizottság. Egyesülete felebbezett a határozat ellen, de az intézőbizottság elutasító javaslattal terjesztette a felebbezést a felebbezési tanács elé és így valószínű, hogy Barabás csak tavasszal fogja bemutatni futballtudományát a budapesti közönségnek.

**Négy órán át tartó osztályozó mérkőzés.** Olaszországban vasárnap tartották meg a Prato FC—NS Milanese csapatok osztályozó mérkőzését a II. osztályba való bejutásért. A mérkőzés 235 percnyi játék után 2:2 arányban döntetlenül végződött. Jellemző a négyórás játék az olasz játékosok munkabírására.

**A CsAF új amatőr- és professzionista szabályai.** A cseh futbalszövetség legutóbbi rendkívüli közgyűlésének főtárgya a professzionista és amatőr-szabályzat megállapítása volt. *Pelikán* elnök megnyitó beszéde után azonnal áttért a tárgysorozat legfontosabb pontjának a tárgyalására, a professzionizmus kérdésének rendezésére. A gyűlés résztvevői a legnagyobb érdeklődéssel hallgatták meg a *Kuresch* jogszigorló által készített szabályok felolvasását s aztán részletesen megvitatták az egyes pontokat. Végül is némi változásokkal elfogadták az új amatőr- és professzionista-szabályokat, csak törölték a 18. szakaszt, amely azt mondja, hogy: *professzionista játékosokra nem vonatkoznak a nemzetiségi beosztásra vonatkozó határozatok.* Eme pont ellen főleg a németek foglaltak állást. A választások arányos osztás szerint történtek. A felvett játékosok számaránya szerint a cseh-szlovák zsupa 12 mandátumot, a német szövetség négyet, a magyar, zsidó és legyel szövetségek pedig egy-egy mandátumot kaptak. A végrehajtó bizottság elnöke újból *Pelikán* tanár (cseh zsupa) lett, alelnöke *Lebenhart* tanár. A CsAF nemzetközi titkára, *Scheinost* (Spárta) helyébe, *Kysela* (Meteor Vin.)

Redactor respons. - Felelős szerkesztő  
Dr. ERŐS VILMOS

## Uzoni & Tana

Műszaki és villanyszerelési vállalat  
Üzlet: Calea Victoriei 2.  
Műhely: Str. I. Maniu 17.

Telefon 210 CLUJ Telefon 210

Fűszer és csemege szükségletét  
legolcsóbban

## Czinczár Imre

fűszerüzletében szeresheti be  
C L U J, P. MIHAI VITEAZUL 36.  
(volt Széchenyi-tér)

Naponta friss pörkölt kávé

## Vas- és rézcsillárokat

a legizlésebb kivitelben hálószobák, ebédlők, úr-szobák, szalonok részére gyárt, viszontelárusítóknak olcsón szállít

## KOVÁCS

villamos és vízvezeték szerelési vállalata és csillárgyára

## CLUJ-KOLOZSVÁR

Piața Unirei (v. Mátyás király - tér) 17. szám.

Vidéki munkálatokat a lehető legolcsóbban vállal

## LIBÁL & CO.

Fémöntőde és gépjavitóműhely  
CALEA VICTORIEI 93

A női divat legszebb anyagai

## Grünwald és Steiner

női divatruházában kaphatók

CLUJ, Piața Unirei 12



Sportemberek legkedvesebb találkozó helye a

## Sétatéri Kioszk



## KATZ & MENDEL

Piața Unirei 10.

Férfiruhák készen és méret után!

## Angyal Drogeria

— Leitersdorfer —

Junius havában — (Saját házában)

Újonnan átalakítva!

Calea Regele Ferdinand 18.

Hirdessen a „SPORT” lapban!

## M. DEUTSCH

Orvosi műszerész

és látszerész, PIAȚA UNIREI 9

## CONCORDIA

bankház, pénzváltó és bizományi üzlet

dr. Lerner Sándor és Nagy Adám

Cluj, Piața Unirii No. 8.

Tőkék elhelyezése legelőnyösebben. Kölcsönök folyósítása. — Ingatlanközvetítés. Mindennemű bankszerű üzlet, tőzsdeügyletek lebonyolítása

## Farkas Ignác

férfi és női cipőruháza

Calea Regele Ferdinand 20

Sportemberek!

Harisnyát Sándortól

vegyetek!

Fő-tér 9. sz.

Sportembereknek 5% engedmény!

## D U F E K

CLUJ, STR. SAMUEL MICU 10.

minta szerint fest,  
vegyleg tisztít

ELŐNYÖS ÁRAK.

TELEFON 857.